

# Etudier en France

## ΑΠΟΤΥΠΩΣΗ ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΥ ΣΕΝΑΡΙΟΥ

ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ	ΠΡΟΣΔΟΚΩΜΕΝΑ ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	ΠΕΡΙΧΟΜΕΝΑ ΣΕΝΑΡΙΟΥ		ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ
		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ	ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ	
<b>Εκπαίδευση</b>  «Etudier en France»	Οι μαθητές/μαθήτριες αναμένεται: <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ να γνωρίσουν τη δομή της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης στη Γαλλία</li> <li>✓ να εξοικειωθούν με τη διαδικασία εγγραφής σε ένα γαλλικό πανεπιστημιακό ίδρυμα</li> <li>✓ να γνωρίσουν τα μαθήματα και τους τρόπους αξιολόγησης των φοιτητών στη Γαλλία</li> <li>✓ να ενημερωθούν για τη φοιτητική ατζέντα στη Γαλλία</li> <li>✓ να μπορούν να παρουσιάσουν τις σπουδές που θέλουν να ακολουθήσουν και να αιτιολογούν την επιλογή τους</li> <li>✓ με αφορμή ένα σύντομο ελληνικό κείμενο, να μπορούν να απαντήσουν γραπτώς στη γαλλική γλώσσα σε ερωτήσεις που αφορούν τις προτιμήσεις των Ελλήνων τελειόφοιτων</li> </ul>	Ρήματα <i>aimer, devoir</i> στον conditionnel présent  Ο σχηματισμός της ερώτησης  Τα τακτικά αριθμητικά  Η πρόθεση <i>pour</i>	Τα είδη των πτυχίων  Τα είδη των πανεπιστημιακών ιδρυμάτων  Τα πανεπιστημιακά μαθήματα  Οι τρόποι αξιολόγησης των φοιτητών  Οι δραστηριότητες των φοιτητών στη Γαλλία	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Δραστηριότητες κατανόησης σύντομων γραπτών κειμένων εικονογραφημένων ή μη (ενημερωτικά έντυπα όπως αφίσες, χάρτες, αποσπάσματα ιστοσελίδων)</li> <li>✓ Ασκήσεις συμπλήρωσης κενών</li> <li>✓ Δραστηριότητες αντιστοίχισης πληροφοριών</li> <li>✓ Δραστηριότητες αντιστοίχισης ερωτήσεων-απαντήσεων</li> <li>✓ Δραστηριότητες παραγωγής γραπτού λόγου</li> <li>✓ Δραστηριότητες αποκατάστασης της σειράς των προτάσεων ενός γραπτού κειμένου</li> <li>✓ Δραστηριότητες παραγωγής προφορικού λόγου</li> </ul>

# *Etudier en France*

---



*Etudier  
en  
France*





## Etudier en France

Les premières années d'études doivent :

1. Être très générales.
2. Être professionnalisantes.
3. Stimuler les neurones.
4. Combiner la théorie et la pratique.

Concernant votre projet professionnel :

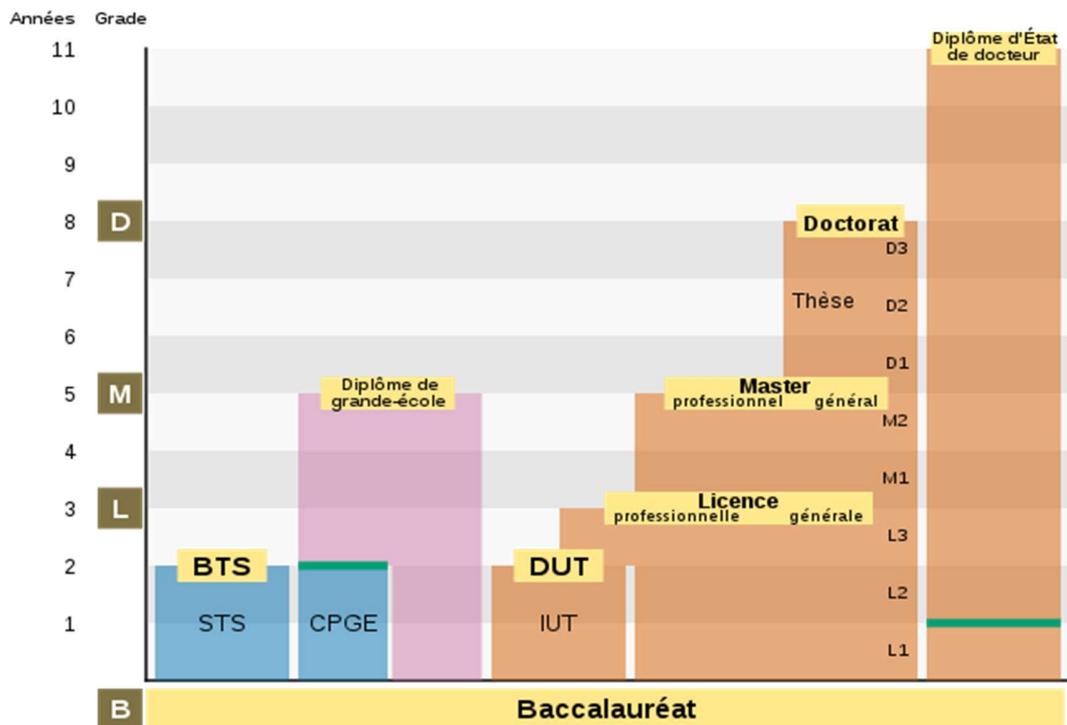
1. Vous hésitez entre plusieurs métiers
2. Vous avez déjà une idée de métier.
3. Vous avez besoin du temps pour réfléchir.
4. Vous savez quel métier vous voulez exercer.

Avec un maximum de ..... :

- 1 – Vous êtes plutôt fait pour **l'Université**.
- 2 – Vous êtes plutôt fait pour un **BTS** ou un **DUT**
- 3 – Vous êtes plutôt fait pour la **prépa**.
- 4 – Vous êtes plutôt fait pour **une école spécialisée**.

**Activité 3 : Regardons le graphique suivant et répondons aux questions pour mieux comprendre la structure de l'enseignement supérieur en France.**

**Δραστηριότητα 3: Παρατηρούμε το παρακάτω γράφημα και απαντάμε στις ερωτήσεις για να κατανοήσουμε καλύτερα τη δομή της Ανώτατης Εκπαίδευσης στη Γαλλία.**



1. Pourquoi les barres du diagramme sont de couleur différente?

- pour des raisons d'esthétique
- parce qu'elles désignent des types de filière différente
- il n'y a pas de raison précise

## Etudier en France

2. Que signifie le sigle CPGE?			
<ul style="list-style-type: none"> <li>○ Cours proposés pour les Grandes Ecoles</li> <li>○ Classes préparatoires aux Grandes Ecoles</li> <li>○ Collège de préparation pour les Grandes Ecoles</li> </ul>			
3. Que signifie L1 ?	langue 1	première licence	1 <sup>e</sup> année de licence
4. Le BTS et le DUT sont les mêmes diplômes.			Vrai      Faux
5. Il y a combien de types de Master? Lesquels ?			
6. Les études aux Grandes Ecoles durent	5 ans	3 ans	8 ans

**Activité 4 : Aidons les élèves suivants à bien choisir leurs études selon le métier qu'ils veulent exercer plus tard. Faisons l'association. Attention! Il y a une proposition en trop.**

**Δραστηριότητα 4: Ας βοηθήσουμε τους παρακάτω μαθητές να επιλέξουν τις κατάλληλες σπουδές ανάλογα το επάγγελμα που θέλουν να εξασκήσουν αργότερα. Κάνουμε την αντιστοίχιση. Προσοχή! Υπάρχει μια πρόταση επιπλέον.**

	Salut ! La voie royale c'est les prépa. Les meilleures écoles recrutent après deux années de classe préparatoire, auxquelles on accède sur dossier.
	Tu dois tout d'abord passer par une Première année commune aux études de santé (PACES). Ensuite, tu vas suivre 8 années d'études pour devenir généraliste et 10 ans pour devenir spécialiste.
	Tu peux faire un BTS (qui peut se préparer en alternance dans l'entreprise) ou un DUT Gestion des entreprises et des administrations (qui se préparer en IUT).
	Il y a plusieurs cursus possibles : soit un Bac+2 (BTS Services Informatiques aux Organisations ou le DUT Informatique), soit un Bac+3 (licence informatique).

Bonjour!  
 J'aimerais devenir médecin. Quelles études faut-il suivre? Merci
 A

Bonjour!  
 J'aimerais devenir ingénieur. Quelles études faut-il suivre?
 B

Bonjour! J'aimerais devenir informaticien. Quelles études faut-il suivre?
 C

# Etudier en France

## ΦΥΛΛΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 2

**Activité 1 :** Notre amie Florence se prépare à présenter à un forum son projet d'études. Etant très faible en structure textuelle, aidons-la à mettre ses phrases dans le bon ordre.

**Δραστηριότητα 1:** Η φίλη μας η Florence ετοιμάζεται να παρουσιάσει σε ένα forum τα σχέδια που κάνει για τις σπουδές της. Επειδή δυσκολεύεται στη δομή του κειμένου, τη βοηθάμε να βάλει τις προτάσεις στη σωστή σειρά.

	j'aimerais faire des études dans un établissement en France,
	en intégrant les classes préparatoires.
	Après l'obtention de mon baccalauréat,
	Et cela pour enrichir mes connaissances et compétences.
	Actuellement je suis en dernière année du baccalauréat option sciences mathématiques.
	Par la suite je souhaite intégrer une grande école d'ingénieurs,
	dans le domaine des réseaux et télécommunications.

**Activité 2 :** Demandons à notre voisin(e) ce qu'il/elle veut étudier et pourquoi. Ensuite, parlons de ses préférences en classe.

**Δραστηριότητα 2:** Ρωτάμε τον/τη διπλανό/-ή μας τι θέλει να σπουδάσει και γιατί. Στη συνέχεια, μιλάμε για τις προτιμήσεις του/ της στην τάξη.

Voici quelques phrases-clés que nous pouvons utiliser.

Ορίστε μερικές φράσεις-κλειδιά που μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε.

Après l'école, j'aimerais faire des études de droit/de médecine, en arts appliqués  
J'aimerais faire des études de médecine pour aider les personnes malades  
J'aimerais combiner ma passion des sports et mes études et devenir professeur d'éducation physique  
J'aimerais étudier l'informatique  
J'aimerais étudier pour devenir interprète  
Et toi, qu'aimerais-tu étudier ?  
Et toi, que veux-tu faire comme études ?

## Etudier en France

Activité 3 : Répondons par écrit à l'enquête en ligne sur les études préférées des bacheliers, menée par une université française

Δραστηριότητα 3: Απαντάμε γραπτώς σε online έρευνα που πραγματοποιείται από Γαλλικό Πανεπιστήμιο σχετικά με τις προτιμήσεις των τελειόφοιτων όσον αφορά στις σπουδές.

**Quels sont vos projets d'études ?**

Quel est votre pays d'origine ?

Que voulez-vous étudier ?

Pourquoi vous préférez ces études ?

Où pensez-vous faire ces études ?

Avez-vous une matière préférée ?

Soumettre la réponse

Activité 4 : Nous voulons participer à un forum sur les préférences des bacheliers. Rédigeons notre texte à partir du document ci-dessous, concernant les études préférées des bacheliers grecs.

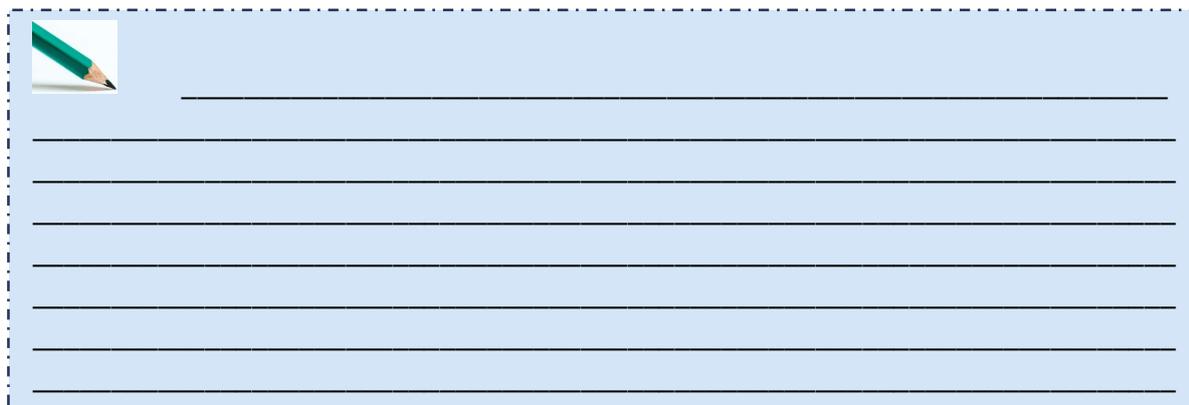
Δραστηριότητα 4: Επιθυμούμε να συμμετάσχουμε σε ένα forum για τις προτιμήσεις των τελειόφοιτων. Συντάσσουμε το κείμενό μας με βάση το παρακάτω κείμενο για τις προτιμήσεις των τελειόφοιτων στην Ελλάδα.

ΙΔΡΥΜΑ	ΣΧΟΛΗ	ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ 1η
ΕΘΝΙΚΟ & ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ	ΙΑΤΡΙΚΗΣ (ΑΘΗΝΑ)	2.380
ΕΘΝΙΚΟ & ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ	ΝΟΜΙΚΗΣ (ΑΘΗΝΑ)	2.214
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ	ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ & ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ (ΑΘΗΝΑ)	1.498
ΕΘΝΙΚΟ ΜΕΤΣΟΒΙΟ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟ	ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ & ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ (ΑΘΗΝΑ)	1.467
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ	ΙΑΤΡΙΚΗΣ (ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ)	1.448
ΕΘΝΙΚΟ & ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ	ΨΥΧΟΛΟΓΙΑΣ (ΑΘΗΝΑ) - Ε.Κ.Π.Α.	1.356

Voici quelques phrases-clés que nous pouvons utiliser. Ορίστε μερικές φράσεις κλειδιά που μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε.

La plupart des bacheliers en Grèce préfèrent ... La filière la plus demandée est celle de .... Beaucoup de candidats préfèrent faire des études de ...  
Ensuite, ce sont les études de ... qui viennent en troisième/quatrième.. place

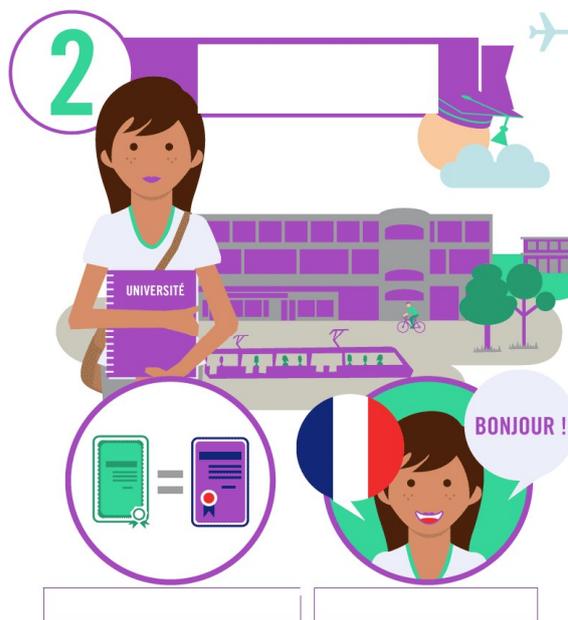
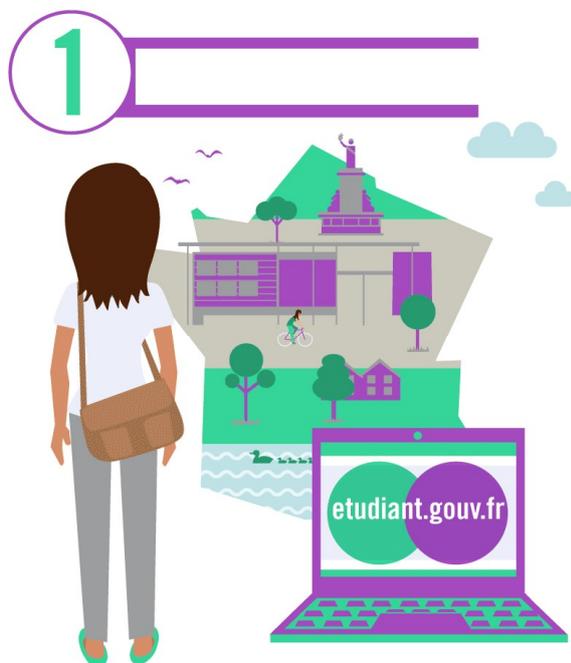
# Etudier en France



## ΦΥΛΛΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 3

**Activité 1 :** Quelles étapes faut-il suivre pour étudier en France ? Complétons le graphique suivant en mettant les phrases à la bonne place.

**Δραστηριότητα 1:** Ποια βήματα πρέπει να ακολουθήσουμε για να σπουδάσουμε στη Γαλλία; Συμπληρώνουμε την παρακάτω εικόνα βάζοντας τις φράσεις στη σωστή θέση.



# Etudier en France

3

Il existe des aides étudiantes



Pour obtenir une bourse



Pour trouver un logement  
Pour manger et se soigner  
J'apprends le français  
Je m'intègre socialement  
Je m'inscris à l'université  
Comment poursuivre ses études en France?  
Je fais reconnaître mes diplômes

4

Avec l'aide des associations et des réseaux



## Etudier en France

Activité 2 : Découvrons les types de cours dans l'Enseignement Supérieur en France. Associons chaque type de cours à la bonne image.

Δραστηριότητα 2: Ας γνωρίσουμε τα είδη των μαθημάτων στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση στη Γαλλία. Αντιστοιχίζουμε το κάθε είδος μαθήματος με τη σωστή εικόνα.

				
<b>Cours Magistraux</b>	<b>Travaux dirigés</b>	<b>Travaux pratiques</b>	<b>Mémoire</b>	<b>Stage</b>

Activité 3 : Complétons le texte en mettant les mots proposés à la bonne place, afin de comprendre les types de cours et les modes d'évaluation à l'Enseignement Supérieur en France.

Δραστηριότητα 3: Συμπληρώνουμε το κείμενο βάζοντας τις προτεινόμενες λέξεις στη σωστή θέση, ώστε να κατανοήσουμε τα είδη μαθημάτων και τους τρόπους αξιολόγησης των φοιτητών στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση στη Γαλλία.

*travaux pratiques, questions, examens semestriels,  
exposés, travaux dirigés, cours magistraux, devoirs*

### L'organisation des cours à l'université

Les \_\_\_\_\_ ont lieu en amphithéâtre et réunissent l'ensemble des étudiants.

Les \_\_\_\_\_ permettent de travailler en petits groupes pour faire des exercices et des exposés. C'est aussi le moment pour poser des \_\_\_\_\_. De même, les \_\_\_\_\_ se font en laboratoire et rassemblent un petit nombre d'étudiants.

L'évaluation des connaissances se fait de différentes manières. D'une part grâce au contrôle continu – vous êtes noté sur des \_\_\_\_\_ à rendre, des \_\_\_\_\_, etc. D'autre part, des \_\_\_\_\_, portent sur le contenu des cours magistraux et des TD.

## Etudier en France

Activité 4 : Découvrons l'agenda de l'étudiant en France. Lisons les textes suivants et répondons aux questions.

Δραστηριότητα 4: Ας γνωρίσουμε τη φοιτητική ατζέντα στη Γαλλία. Διαβάζουμε τα παρακάτω κείμενα και απαντούμε στις ερωτήσεις.

### PETIT APERÇU DU PROGRAMME 2016 :

- Visites du Musée d'Art et d'Industrie, du Musée d'Art moderne et contemporain, de la Cité du Design...
- Théâtre à la Comédie, au Verso, au Chok Théâtre,
- Soirées cinéma au Méliès et à la Cinéma-thèque,
- Tournois sportifs entre établissements,

- Soirée concerts au Fil,
- Mission Gaga'stronyme, où les Stéphanois accueillent autour d'un repas les étudiants étrangers venus étudier à Saint-Etienne !

#### Espace Info Jeunes

6, rue de la Résistance - 04 77 48 77 48

[saintejeunes@saint-etienne.fr](mailto:saintejeunes@saint-etienne.fr)

Retrouvez-nous également sur Facebook sur la page « Santé Jeunes » !

L'agenda de l'étudiant ne concerne pas d'activités sportives.	Vrai	Faux
Les habitants de la ville ne participent pas à l'agenda de l'étudiant.	Vrai	Faux
Selon le programme, les étudiants peuvent aller au cinéma.	Vrai	Faux
Selon le programme, les étudiants vont goûter des spécialités locales.	Vrai	Faux
Selon le programme, les étudiants vont participer à des manifestations sportives.	Vrai	Faux
Comment un étudiant peut-il s'informer sur le programme ? .....		

# Etudier en France

---

## ΦΥΛΛΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 4

**Activité 1:** Dans le cadre du programme « Portes Ouvertes », nous organisons dans notre lycée une journée d'information sur l'enseignement supérieur en France. Nous nous séparons en groupes pour préparer tout le matériel nécessaire. Chaque groupe a sa propre mission.

- Groupe A : préparation de l'affiche et des invitations.
- Groupe B : préparation d'un court texte informatif sur la structure de l'Enseignement Supérieur en France (types de filières et durée d'études).
- Groupe C : préparation d'un court texte informatif sur la procédure d'installation en France pour faire des études.
- Groupe D : préparation d'un court texte informatif sur l'agenda de l'étudiant en France.

Alors, prêts ?... C'est parti !

**Δραστηριότητα 1:** Στα πλαίσια του προγράμματος «Ανοιχτές Θύρες», οργανώνουμε στο σχολείο μας μια ημερίδα ενημέρωσης σχετικά με το σύστημα της Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης στη Γαλλία. Χωριζόμαστε σε ομάδες, για να ετοιμάσουμε το απαραίτητο υλικό. Κάθε ομάδα έχει τη δική της αποστολή.

- Ομάδα Α: προετοιμασία αφίσας και προσκλήσεων.
- Ομάδα Β: προετοιμασία ενός σύντομου ενημερωτικού κειμένου πάνω στη δομή της Ανώτατης Εκπαίδευσης στη Γαλλία (είδη σχολών και διάρκεια σπουδών).
- Ομάδα Γ: προετοιμασία ενός σύντομου ενημερωτικού κειμένου σχετικά με τη διαδικασία εγκατάστασης στη Γαλλία για σπουδές.
- Ομάδα Δ: προετοιμασία ενός σύντομου ενημερωτικού κειμένου με θέμα τη φοιτητική ατζέντα στη Γαλλία.

Έτοιμοι; Φύγαμε, λοιπόν!

# Etudier en France

---

## ΠΗΓΕΣ

### Εξώφυλλο

Οι εικόνες του εξωφύλλου προέρχονται από το [www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)

### Φύλλο Δραστηριοτήτων 1

#### Δραστηριότητα 1

Το συννεφέλεξο δημιουργήθηκε με τη χρήση του <https://wordart.com/>

#### Δραστηριότητα 3

Το ραβδόγραμμα δημιουργήθηκε σε σχεδιαστικό πρόγραμμα από την Ευτυχία Δαμάσκου και δεν έχει δικαιώματα.

### Φύλλο Δραστηριοτήτων 3

#### Δραστηριότητα 2

Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν στη δραστηριότητα προέρχονται από το [www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)

### Φύλλο Δραστηριοτήτων 4

#### Δραστηριότητα 4

Η αφίσα και το κείμενο δημιουργήθηκαν από την Ευτυχία Δαμάσκου. Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν στη δραστηριότητα προέρχονται από το [www.pixabay.com](http://www.pixabay.com)